敦煌社會歷史文獻釋録第一編　策劃、主編：郝春文

英藏敦煌社會歷史文獻釋録

第五卷

郝春文、金瀅坤編著

助編：劉屹　史睿

需要全本请访问 www.ertongbook.com

社會科學文獻出版社

本書第五卷　係

國家社會科學基金項目（第二期）

本書出版得到國家古籍出版專項經費資助

圖書在版編目（CIP）數據

英藏敦煌社會歷史文獻釋録　第五卷/郝春文，金瀅坤編著．- 北京：社會科學文獻出版社，2006. 7
（敦煌社會歷史文獻釋録　第一編）
ISBN 7-80230-183-1

Ⅰ. 英…　Ⅱ. ①郝…　②金…　Ⅲ. 敦煌學-文獻-注釋　Ⅳ. K870. 6

中國版本圖書館 CIP **數據核字（**2006**）第** 068150 **號**

敦煌社會歷史文獻釋録　第一編
英藏敦煌社會歷史文獻釋録　第五卷

編　　著 / 郝春文　金瀅坤

出 版 人 / 謝壽光
出 版 者 / 社會科學文獻出版社
地　　址 / 北京市東城區先曉胡同 10 號
郵政編碼 / 100005
網　　址 / http：//www. ssap. com. cn
網站支持 / (010) 65269967
責任部門 / 編輯中心 (010) 65232637
電子信箱 / bianjibu@ssap. cn
項目經理 / 宋月華
責任編輯 / 山　川
責任校對 / 張　輝
責任印制 / 同　非

總 經 銷 / 社會科學文獻出版社發行部
(010) 65139961　65139963
經　　銷 / 各地書店
讀者服務 / 市場部 (010) 65285539
法律顧問 / 北京建元律師事務所
排　　版 / 北京億方合創科技發展有限公司
印　　刷 / 北京智力達印刷有限公司

開　　本 / 889 × 1194 毫米　1/32 開
印　　張 / 15
字　　數 / 300 千字
版　　次 / 2006 年 7 月第 1 版
印　　次 / 2006 年 7 月第 1 次印刷

書　　號 / ISBN 7 - 80230 - 183 - 1/K・018
定　　價 / 58. 00 圓

本書如有破損、缺頁、裝訂錯誤，
請與本社市場部聯系更換

版权所有　翻印必究

需要全本请访问 www.ertongbook.c

敦煌社會歷史文獻釋録

顧問：

寧　可

策劃、主編：

郝春文

編委：

柴劍虹、鄧文寬、方廣錩、郝春文、李正宇、榮新江、張涌泉、

趙和平、鄭炳林

海外編委：

吳　芳　思（Frances Wood）、魏　泓（Susan Whitfield）

凡例

一　本書係大型文獻圖集《英藏敦煌文獻》的文字釋録本。其收録範圍、選擇内容均與上書相同。但增收該書漏收的部分佛教典籍以外文獻；對於該書未收的佛經題記，因其具有世俗文書性質，亦予增收；對於該書所收的部分佛經，本書則予以剔除。凡屬增收、剔除之文書，均作説明。

二　本書的編排順序係依收藏單位的館藏編號順序排列。每號文書按正背次序排列，背面以『背』（V）表示。文書正背之區分均依文書原編號。發現原來正背標錯的情況，亦不改動，但在校記中加以説明。

三　凡一號中有多件文書者，即依次以件爲單位進行録校。在每件文書標題前標明其出處和原編號碼。

四　每件文書均包括標題、釋文兩項基本内容；如有必要和可能，在釋文後加説明、校記和有關研究文獻等内容。

五　文書的擬題以向讀者提供儘量多的學術信息爲原則，凡原題和前人的擬題符合以上原則者，即行採用；不符者則重新擬題。

六　凡確知爲同一文書而斷裂爲兩件以上者，在校記中加以說明；若能直接綴合，釋文部分將徑録綴合後的釋字。

七　本書之敦煌文獻釋文一律使用通行繁體字釋録。釋文的格式採用兩種辦法，對有必要保存原格式的文書，以忠實原件、反映文書的原貌爲原則，按原件格式釋録；沒有必要保存原格式的文獻，則採用自然行釋録。原件中之逆書（自左向右書寫），亦不改動；一件文書寫於另一件文書行間者，分别釋録，但加以說明。保存原格式的文書，原文一行排不下時，移行時比文書原格式低二格，以示區别。

八　釋文的文字均以原件爲據，適當吸收前人的研究成果。如已發表的釋文有誤，則徑行改正，並酌情出校。

九　同一文書有兩種以上寫本者，釋録到哪一號，即以該號中之文書爲底本，以其他寫本爲參校本；有傳世本者，則以寫本爲底本，以傳世本爲參校本。

一〇　底本與參校本内容有出入，凡底本中之文字文義可通者，均以底本爲準，而將參校本中之異文附於校記，以備參考。若底本有誤，則保留原文，在錯誤文字下用（　）注出正字；如底本有脱文，可據他本和上下文義補足，但需將所補之字置於〔　〕内；改、補理由均見校記。

一一　原件殘缺，依殘缺位置用（前缺）、（中缺）、（後缺）表示。因殘缺造成缺字者，用

□表示，不能確知缺幾個字的，上缺用□表示，中缺用□表示，下缺用□表示，一般佔三格，但有時爲了保持原文格式，可適當延長，視具體情況而定。

一二　凡缺字可據别本或上下文義補足時，將所補之字置於□內，並在校記中説明理由；原文殘損，但據殘筆劃和上下文可推知爲某字者，徑補；無法擬補者，從缺字例；字跡清晰，但不識者照描，在該字注以『（？）』，以示存疑；字跡模糊，無法辨識者，亦用□表示。

一三　原書寫者未書完或未書全者，用『（以下原缺文）』表示。

一四　原件中的俗體、異體字，凡可確定者，一律改爲通行繁體字；有些因特殊情況需要保留者，用（）將正字注於該字之下。

一五　原件中的筆誤和筆劃增減，徑行改正；出入較大的保留，用（）在該字之下注出正字，並在校記中説明理由。

一六　原件中的同音假借字照録，但用（）在該字之下注出本字。

一七　原件有倒字符號者，徑改；有廢字符號者，不録；有重叠符號者，直接補足重叠文字；均不出校。有塗改、修改符號者，只録修改後的文字；不能確定哪幾個字是修改後應保留的，兩存之。有塗抹符號者，能確定確爲作廢者，不録；不能確定已塗抹的文字，則照録。原寫於行外的補字，徑行補入行内；不能確定補於何處者，仍

需要全本请访问 www.ertongbook.com

照原樣録於夾行中。

一八　原件中的衍文，均保留原狀，但在校記中注明某字或某字至某字衍，並説明理由。

一九　文書中的朱書和印跡，均在説明中注明。

二〇　本書收録與涉及的敦煌文獻，在標明其出處時，使用學界通用的略寫中文詞和縮寫英文詞，即：

『斯』：倫敦英國國家圖書館藏敦煌文獻斯坦因（Ｓｔｅｉｎ）編號

『北敦』：北京中國國家圖書館藏敦煌文獻編號

『ＣｈＢＭ』：倫敦英國國家博物館藏敦煌絹紙畫編號

『ＣｈＩＯＬ』：倫敦英國印度事務部圖書館藏敦煌文獻編號

『Ｓ Ｐ』：倫敦英國國家圖書館藏敦煌文獻木刻本斯坦因（Ｓｔｅｉｎ）編號

『伯』：巴黎法國國立圖書館藏敦煌文獻伯希和（Ｐｅｌｌｉｏｔ）編號

『Дｘ』：聖彼得堡俄羅斯聯邦科學院東方學研究所聖彼得堡分所藏敦煌文獻編號

『Φ』：聖彼得堡俄羅斯聯邦科學院東方學研究所聖彼得堡分所藏敦煌文獻弗魯格（Ｆｒｙｅ）編號

目録

斯一〇二〇＋伯二三九四　閱衆録儀……一
斯一〇二三　阿彌陀經題記……九
斯一〇三九　十誦律及羯磨題記……一一
斯一〇四〇　吉凶書儀下卷……一二
斯一〇四〇背　一　五言詩一首……二四
二　雜寫……二六
斯一〇四二背　舍利弗讚……二八
斯一〇四八　妙法蓮華經卷五題記……三一
斯一〇五三　付法傳……三三
斯一〇五三背　丁卯至戊辰年某寺諸色斛斗破歷……四二
斯一〇五七　禮記孔穎達疏（禮運）……四八
斯一〇六一　洞淵神咒經卷第四……五一
斯一〇六六　新菩薩經題記……五四

斯一〇六七　般若波羅蜜多心經題記……五五
斯一〇六九　大乘無量壽經題記……五六
斯一〇七三　和菩薩戒文一本……五七
斯一〇七三背　唐光化三年（九〇〇）紹淨等請寺主牒稿……六九
斯一〇七八　佛說無量壽宗要經署名……七一
斯一〇七九　佛說無量壽宗要經題記……七二
斯一〇八二背　雜寫……七三
斯一〇八四背　一　雜寫（人名等）……七四
二　嘲沙門詩……七五
三　雜寫（占法）……七七
四　嘲沙門詩……七八
五　占法抄……七九
斯一〇八六　兔園策府……八〇
斯一一一三　失題道教類書……一一二
斯一一一三背　白描畫稿（赴會佛圖底稿）……一一五
斯一一三七　一　啓請文……一一七

二　天兵文……一二三
斯一一四二　乙巳年五月七日造春齋料破油麵數具名……一二九
斯一一四四　四分戒本疏卷第二題記……一三〇
斯一一四五背　書儀摘抄……一三一
斯一一四七　結壇散食迴向發願文……一三四
斯一一五三　諸雜人名一本……一四六
斯一一五四　瑜伽論手記題記……一四八
斯一一五五　十二部經名梵漢音……一四九
斯一一五六　光啓三年（八八七）沙州進奏院上本使狀……一五一
斯一一五六背　一　大漢三年季布罵陣詞文一卷……一五六
二　季布詩詠一卷……一七二
斯一一五九　神沙鄉散行人轉帖……一七八
斯一一六〇　結壇散食迴向發願文……一八〇
斯一一六〇背　卷題（結壇散食迴向發願文）……一八二
斯一一六二背　僧人名（沙州開元寺沙彌）……一八三
斯一一六三　太公家教一卷……一八五

斯一一六三背　一　雜寫（書儀等）……二二六
二　秋座局席轉帖抄……二二八
三　雜寫……二三〇
四　春坐局席轉帖抄……二三二
五　雜寫……二三四
六　某月廿六日春坐局席社司轉帖抄……二三六
七　雜寫（太公家教、祭宅文等）……二三八
斯一一六四＋斯一一六四背　開經文（歸義軍初期）……二四〇
斯一一六七　四分律比丘尼戒本題記……二五〇
斯一一七〇　某都講設難問疑致語……二五一
斯一一七二背　都講辯惠設難問疑致語……二五五
斯一一七三背　一　齋文抄……二六〇
二　三長邑義設齋文抄……二六二
三　念誦得物抄……二六四
四　三長邑義設齋文抄……二六五
五　習字……二六八

斯一一七七　金光明最勝王經題記……二七〇
斯一一八一　長興二年（九三一）曹議金施捨迴向疏……二七二
斯一一八一背　長興二年（九三一）曹議金結壇轉經供僧唱佛燃燈文……二七五
斯一一八三　太平興國九年（九八四）沙州三界寺授鄧住奴八戒牒……二七八
斯一一八三背　幸者鄧押衙題名……二八〇
斯一一八五　救諸衆生苦難經題記……二八一
斯一一八五背　勸善經一卷……二八三
斯一二一八　大般涅槃經卷十二題記……二八六
斯一二三二背　幼學文（上大夫）……二八七
斯一二三五背　勘經題記……二八八
斯一二四三　瑜伽論手記題記……二八九
斯一二四六　太玄真一本際經聖行品卷第三……二九〇
斯一二四九背　百姓姓名……二九四
斯一二六七　神人所說三千威儀觀行經卷第二……二九五
斯一二六七背　上座因法事配諸僧納物帖……二九七
斯一二八四　西州釋昌富上靈圖寺陳和尚狀……二九九

斯一二八五　後唐清泰三年（九三六）百姓楊忽律哺賣舍契……三〇二
斯一二八六　歸義軍曹元深致某官起居啓……三〇五
斯一二九一＋斯一二九一背
一　太公家教……三〇七
二　某年三月中元部落百姓曹清奴典鐺便麥豆契……三三七
三　雜寫……三四〇
四　雜寫……三四一
斯一三〇一　大般若波羅蜜多經卷第三百十三題記……三四二
斯一三〇七背　某官爲張璘負麥准撥留填替州倉判……三四三
斯一三〇八　開蒙要訓一卷……三四五
斯一三一一　大般若波羅蜜多經卷第卅三題記……三五〇
斯一三一三　大乘百法名門論義序釋題記……三五一
斯一三一三背　一　辛未（九七一）至壬申年（九七二）某寺麥粟入歷……三五三
二　筆記……三五五
斯一三一六　某寺諸色斛斗破用歷……三五六
斯一三一七　大般涅槃經卷第一題記……三五八

斯一三一八背　卯年正月廿四日祭子文抄……三六〇
斯一三一九　華嚴經卷第卌四題記……三六二
斯一三二四　唐天寶八載（七四九）四月十日史張阿忠牒……三六三
斯一三二九　大般涅槃經卷第廿題記……三六五
斯一三三九　孔子馬頭卜法……三六七
斯一三三九背　少老問答詩……三七二
斯一三四四　一　開元戶部格……三七六
二　判（？）……三八二
斯一三四四背　一　論鳩摩羅什法師通韻……三八四
二　脩多羅法門卷第一……三八八
斯一三四九　勸善經一卷……三九四
斯一三五〇　大中五年（八五一）二月十三日僧光鏡負懶布買釧契……三九九
斯一三五一　太極左仙公請問經上……四〇二
斯一三五八　某年十月十七日便諸色斛斗抄……四〇七
斯一三五九背　雜寫（社司轉帖）……四〇八
斯一三六〇背　裸男畫……四一〇

需要全本请访问 www.ertongbook.com